

japa 235

Brukerhåndbok

E – Elektrisk motor
BE – Forbrenningsmotor
AVH – Hydraulisk motor

INNHOLDSFORTEGNELSE

1. Introduksjon	2
1.1 Kunderegistrering.....	2
1.2 Samsvarserklæring	3
1.3 Maskinens bruksformål	4
1.4 Maskinens instruksjons- og varselmerking.....	4
1.5 Maskinens typeskilt.....	5
1.6 Maskinmodeller	6
1.7 Sikkerhetsinstruksjoner.....	6
1.8 Lydnivå og vibrasjon	7
1.9 Garantivilkår	7
2. Montering av maskinen.....	9
2.1 Leveringskontroll av maskinen	9
2.2 Maskinens hoveddeler	9
2.3 Løfting og flytting av maskinen	11
2.4 Arbeidsposisjon.....	12
2.5 Kobling til drivkraften	13
2.6 Transportstilling.....	14
3. Bruk av maskinen	15
3.1 Bevissthet om fare og ansvar	15
3.2 Før bruk	15
3.3 Sikkerhetsmekanismen.....	15
3.4 Kappefunksjonen	16
3.5 Kløvefunksjonen	18
4. Ekstraustyr	19
4.1 Kløveøkser	19
4.2 Off Road-hjul.....	19
5. Vedlikehold og feilsøking, alle modeller	20
5.1 Servicetabell	20
5.2 Daglig vedlikehold (10 t)	21
5.2.1 Vedlikehold av kappebladet	22
5.2.2 Vedlikehold av kløveøksen	23
5.3 Månedlige vedlikeholdstiltak (200 t).....	24
5.3.1 Kappefunksjonens justeringer.....	25
5.4 Årlige vedlikeholdstiltak (1000 t)	26
5.4.1 Forlenget serviceintervall	26
5.4.2 Smøremiddelskjema	26
5.5 Lagring	27
5.6 Servicebok	27
6. Feilsøking	28
7. Resirkulering av maskinen	29
8. Tekniske spesifikasjoner	30

8.1	Forbrenningsmotorens tekniske data (BE-modellene)	30
8.2	Elmotorens koblingsskjema (E-modellene)	31
8.3	Hydraulikkskjema.....	32
8.4	Smøreskjema for sagbladet.....	33

1. Introduksjon

Laitilan Rautarakenne Oy (JAPA) er en finsk bedrift med omfattende produktutvikling. Målet vårt er å produsere enkle, pålitelige og solide maskiner med lang levetid. Når du bruker JAPA-maskinen din riktig og vedlikeholder den etter instruksjonene i denne brukerhåndboken, vil du ha stor nytte av den i lang tid. Dersom du skulle ha spørsmål, kan du kontakte vår forhandler eller oss direkte her på JAPA.

VI VIL ØNSKE DEG TIL LYKKE SOM EIEREN AV EN NY JAPA-VEDMASKIN!

Denne håndboken er beregnet på yrkesbrukere. Bruk av maskinen forutsetter at bukeren har generelle kunnskaper og ferdigheter. Gjør deg kjent med brukerhåndboken før du monterer maskinen og starter arbeidet. Gjør deg nøye kjent med maskinens egenskaper og sikkerhetssystemer før du starter med arbeidet. Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med maskinen. På tidspunktet for trykkingen av brukerhåndboken er alle instruksjoner, beskrivelser og tekniske opplysninger basert på de siste opplysningene om maskinens konstruksjon. Produsenten utvikler og oppdaterer likevel maskinen kontinuerlig og forbeholder seg derfor retten til å la være å informere spesielt om endringer ved maskinens egenskaper og sikkerhet.

For å oppnå rask og effektiv betjening ved bestilling av reservedeler og ved eventuelle bruksforstyrrelser, ber vi om å oppgi opplysningene som står på typeskiltet til selgeren eller reparatøren. Skriv opplysningene på typeskiltet inn i de reserverte feltene på denne siden, slik at de alltid er lett tilgjengelige når man trenger dem. Dersom du ikke er i stand til å løse problemet selv, kan du kontakte selgeren, som oppklarer saken i samarbeid med produsenten.

Vi i JAPA er overbevist om at du vil være fornøyd med den nye vedmaskinen. Den oppfyller alle EUs sikkerhetskrav, og maskinen er utstyrt med CE-merket som et bevis på dette.

1.1 Kunderegistrering

Laitilan Rautarakenne Oy disponerer en EXTRANET-tjeneste, hvor maskinbrukerne og eierne kan registrere maskinene sine. Siden inneholder nyttig informasjon, som bruksanvisninger og reservedelkataloger.

<https://info.japa.fi/>



FYLL INN OPPLYSNINGENE PÅ TYPESKILTET OG SKRIV OPP SELGERENS KONTAKTOPPLYSNINGER:

Serienummer: _____
Produksjonsår: _____
Selger: _____
Forretning: _____
Adresse: _____
Telefon: _____

1.2 Samsvarserklæring

Produsent:

Laitilan Rautarakenne Oy
Kusnintie 44
23800 Laitila, Finland
Tlf. +358 2857 1200
Faks +358 2857 1201
Nettside: www.japa.fi

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon: Lauri Veitonmäki

Erklæringen gjelder følgende maskiner:

JAPA 235 BE
JAPA 235 E
JAPA 235 AVH

I konstruksjonen av maskinene er følgende direktiver oppfylt:

Maskindirektivet nr 2006/42/EF etter regjeringens resolusjon nr 400/2008

Laitila 01.02.2015

Laitilan Rautarakenne Oy



Henri Nurminen
Daglig leder

japa[®]
Laitilan Rautarakenne Oy
FI-23800, LAITILA, FINLAND

1.3 Maskinens bruksformål

JAPA 235 er en sikker vedmaskin til kapping og kløving av ved, som er enkel å bruke. Den hydrauliske 13" kjedesagen kapper veden sikkert og raskt helt opp en diameter på 23 cm. Stålkjedet smøres med sagkjedeolje, og maskinen har et eget system for dette. Stålkjedet sirkulerer bare under sagingen, og derfor er arbeidet med maskinen også mer stille og sikkert. Vedlengden kan reguleres trinnløst mellom 20 og 33 cm. Maskinen kan utstyres med en øks som kløver veden i enten to eller fire deler. Vi legger vekt på å lage pålitelige produkter; Japa 235-vedmaskinen har ingen kilereimer!



VEDMASKINEN ER BEREGNET PÅ BRUK AV KUN ÉN PERSON!

1.4 Maskinens instruksjons- og varselmerking



Bruk hørselvern og vernebriller.



Bruk passende arbeidsklær, hansker og sko.



Les brukerhåndboken før bruk og vedlikehold. Koble maskinen fra kraftkilden ved vedlikeholdstiltak.



Kontroller maskinens stand og sikkerhetsutstyr før du tar maskinen i bruk.



Se opp for det roterende kappebladet.



Brukes kun av én person, sørg for at ingen andre oppholder seg i arbeidsområdet.



Se opp for kappesverdet, den klemmende kløvefunksjonen og vedtransportøren!



Klemfare!



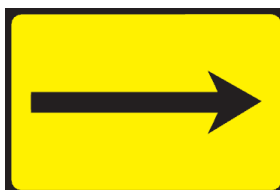
Nødstands.



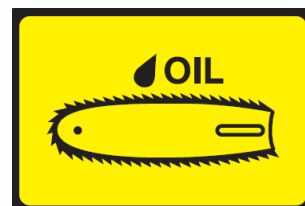
Løftepunkt for truckgaffel



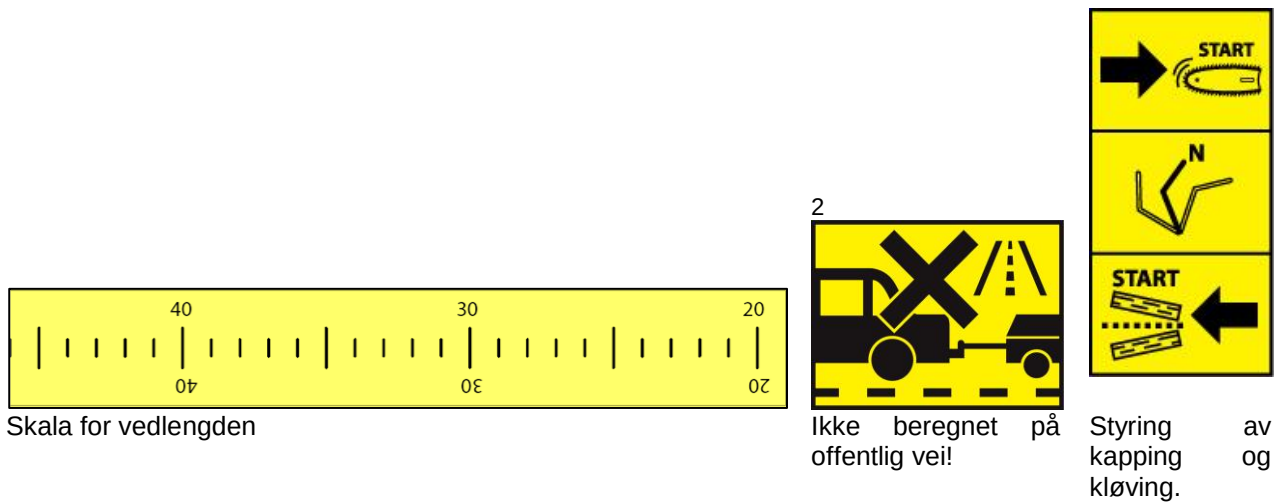
Løftepunkt for kjetting



Elmotorens rotasjonsretning



Oljebeholder for sagkjedet



1.5 Maskinens typeskilt

Maskinens typeskilt er festet på høyre side av kløverennen bakpå maskinen.

Maskinens typeskilt (1)

- Maskinens serienummer
- Maskinens typebetegnelse
- Produksjonsår og produksjonsdato
- Maskinens vekt
- Spenning (maskin med elmotor)
- Maksimal rotasjonshastighet for kraftuttaket
- Maksimal hydraulikktrykk
- Kappebladets/bladhullets diameter
- Produsentens navn og adresse

SerjeNr		CE
Manufact. Nr		
Modell, Model		
Pvm, Date		
Paino, Weight		
Jännite, Voltage		
RÄMin		
Hydr.max paine		
Terä, Blade		
JAPA - MACHINE LAITILAN RAUTARAKENNE OY www.japa.fi, (02) 8571 200, FINLAND		

1.6 Maskinmodeller

Japa 235 BE	3 tonn	Vedmaskin med forbrenningsmotordrift
Japa 235 E	3 tonn	Strømdreven vedmaskin
Japa 235 AVH	3 tonn	Hydraulisk dreven vedmaksin

Standardutstyr til alle modellene:

- 13" hydraulisk kjedesag og separat smøresystem for kjedet
- Hydraulisk kløving med øks for 2-deling
- Renne for transportering av ved
- Nesehjul festet på draget.

1.7 Sikkerhetsinstruksjoner

Disse sikkerhetsinstruksjonene er generelle. Alle øvrige relevante sikkerhets- og helseforskrifter, veitrafikkforordninger om transport samt vanlig lovverk skal også følges når man bruker maskinen. Ved å følge instruksjonene, kan man forebygge ulykker og skader.

Maskinen skal bare brukes av personer som har satt seg inn i brukerhåndboken og bruken av maskinen. Brukeren må ikke være påvirket av alkohol eller andre rusmidler. Ta hensyn til kravene som er satt til brukeren samt aldersgrensen på 18 år.

Gjør deg grundig kjent med maskinens sikkerhets- og monteringsinstruksjoner samt bruks- og styrefunksjoner for du monterer maskinen og tar den i bruk.

Generelle forskrifter:

- Maskinen er kun beregnet på vedproduksjon
- Maskinen er beregnet på bruk av kun én person
- Sørg for at ingen andre personer befinner seg unødvendig i arbeidsområdet. Fareområdet er 10 m.
- Kontroller alltid at alle eventuelle strømledninger er hele.
- Bruk alltid godkjente øyebeskyttelse og hørselvern.
- Rengjør og vedlikehold maskinen regelmessig.
- Stans alltid maskinen før du utfører vedlikeholdstiltak på den, og ta ut ledningen dersom maskinen er elektrisk dreven (E).
- Kontroller at sikkerhetsutstyret fungerer, maskinen må ikke brukes dersom en del i mekanismen ikke fungerer.
- Maskinen må bare transporteres i transportstilling, og føreren har alltid ansvaret.

Arbeidsplassen:

- Velg en jevn arbeidsplass med god bæreevne.
- Hold arbeidsplassen ren og ryddig.
- Kontroller at underlaget rundt maskinen ikke er glatt.
- Ikke bruk maskinen innendørs, for støvet kan komme i luftveiene eller forårsake brannfare.
- Bruk maskinen kun i tilstrekkelig god belysning, dagslys anbefales.
- Plasser alltid maskinen i arbeidsstilling og utfør kontroll av sikkerhetsutstyret før du starter maskinen.

Under arbeidet:

- Vær ekstra forsiktig når du kapper stokker med kvister eller krokete stokker.
- Dersom man sager en stokk på feil måte, kan den snu seg og forårsake skader på personer eller maskinen.
- Unøyaktig saging eller kløving kan forårsake uventede faresituasjoner.
- Bruk alltid en hel leddaksel, og fest kjedet på beskyttelsen til leddakselen på maskinen.
- Unngå unødvendige løft ved å bruke et passende stokkstativ.
- Ikke løft stokker direkte opp på bordet med lasteren.
- Putt aldri hånden eller andre kroppsdeler inn i kappe- eller kløveområdet når maskinen er i gang.



MAN MÅ IKKE LA MASKINEN STÅ UTEN TILSYN NÅR DEN ER I GANG!

1.8 Lydnivå og vibrasjon

Lydnivået på JAPA 235-vedmaskinen etter EN ISO 3744:2010 er under arbeidssyklusen 101 dB, og det maksimale støynivået på brukerens arbeidsplass er på 95 dB under arbeidet. Det vurderte standardavviket på reperterbarheten av lydnivået er på 1,5 dB.

Bruk alltid tilstrekkelig hørselvern, øreklokker eller ørepropper. Vi anbefaler å bruke hjelm beregnet for skogsarbeidere.

1.9 Garantivilkår

Roller

Garantigiveren

JAPA-produsenten:

Laitilan Rautarakenne Oy, Kusnintie 44, FI-23800 LAITILA

Tlf: +358-2-857-1200, Faks: +358-2-857-1201 E-post: aftersales@japa.fi

Forhandleren

Forhandleren er Laitilan Rautarakenne Oys autoriserte bedrift, som selger og markedsfører JAPA-produktet i området sitt. Forselgeren fungerer som mottaker av garantisaker fra kjøperen når det gjelder de JAPA-produktene forselgeren har levert.

Kjøperen

Kjøperen er den personen eller organisasjonen som kjøper et JAPA-produkt til eget bruk. Kjøperen er pliktig til å melde ifra til forhandleren om feil som inngår i garantien samt oppbevare salgskvitteringen som et bevis på hvor og når JAPA-produktet er kjøpt. Kjøperen er dessuten ved behov pliktig til å oppgi opplysningene på typeskiltet til forhandleren.

Garantitiden er 12 måneder fra kjøpsdato for maskinens første kjøper, likevel høyest 1000 brukstimer. Ved garantisaker skal man alltid først ta kontakt med selgeren av maskinen før man starter med noen tiltak.

Garantikrav skal rettes skriftlig til selgeren av maskinen umiddelbart etter at feilen har oppstått. Dersom det gjelder en ødelagt del eller komponent, skal man dersom man har mulighet til det, gi selgeren et bilde som viser feilen. Når man søker om garantierstatning, skal kjøperen alltid oppgi maskinens type og serienummer samt vise en kvittering hvor kjøpsdatoen kommer frem. Erstatningskrav rettes til våre autoriserte forhandlere.

På grunnlag av garantien erstattes

- deler som er blitt ødelagt i normalt bruk på grunn av material- eller produksjonsfeil
- kostnader som har oppstått på grunn av utbedring av feil innenfor en rimelig grense og etter avtale mellom kjøperen og produsenten. Det leveres en ny del som erstatning for en ødelagt del.
- deler med feil og mangler som skiftes ut på grunn av materialfeil, skal leveres tilbake til produsenten via forhandleren.

På grunnlag av garantien erstattes ikke

- skader på grunn av normal slitasje (for eksempel økser, bånd og reimer), feil bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen.
- skader som oppstår på grunn av at man ikke følger instruksjonene om vedlikehold og lagring som er gitt i bruksanvisningen.
- transportskader
- kappeblad, kilereimer og oljer. Normale regulerings-, vedlikeholds- og rensetiltak på maskinen inngår heller ikke i garantien.
- feil ved maskiner, som kjøperen eller andre har utført slike konstruksjons- og funksjonsendringer på, at man ikke lenger kan si at den tilsvarer den originale maskinen.
- andre eventuelle kostnader eller økonomiske krav som følge av tiltakene som er nevnt foran.
- indirekte kostnader
- reisekostnader som oppstår ved garantireparasjoner
- Garantien på delene som er skiftet ut utgår samtidig som garantien på maskinen.
- Garantien utgår dersom eierretten til maskinen er overført til en tredje part i løpet av garantiperioden.
- Garantien utgår dersom forseglingsene på maskinen er ødelagt.

Dersom det konstanteres at feilen kunden har oppgitt ikke dekkes av garantien, har produsenten rett til å kreve betaling for lokalisering og eventuell reparasjon av feilen etter gjeldende prisliste.

Dette garantibeviset beskriver vårt ansvar og våre forpliktesler i sin helhet og utelukker alt annet ansvar.

Garantivilkårene settes i kraft ved å registrere kundeforholdet i Extranet-tjenesten på hjemmesiden vår.

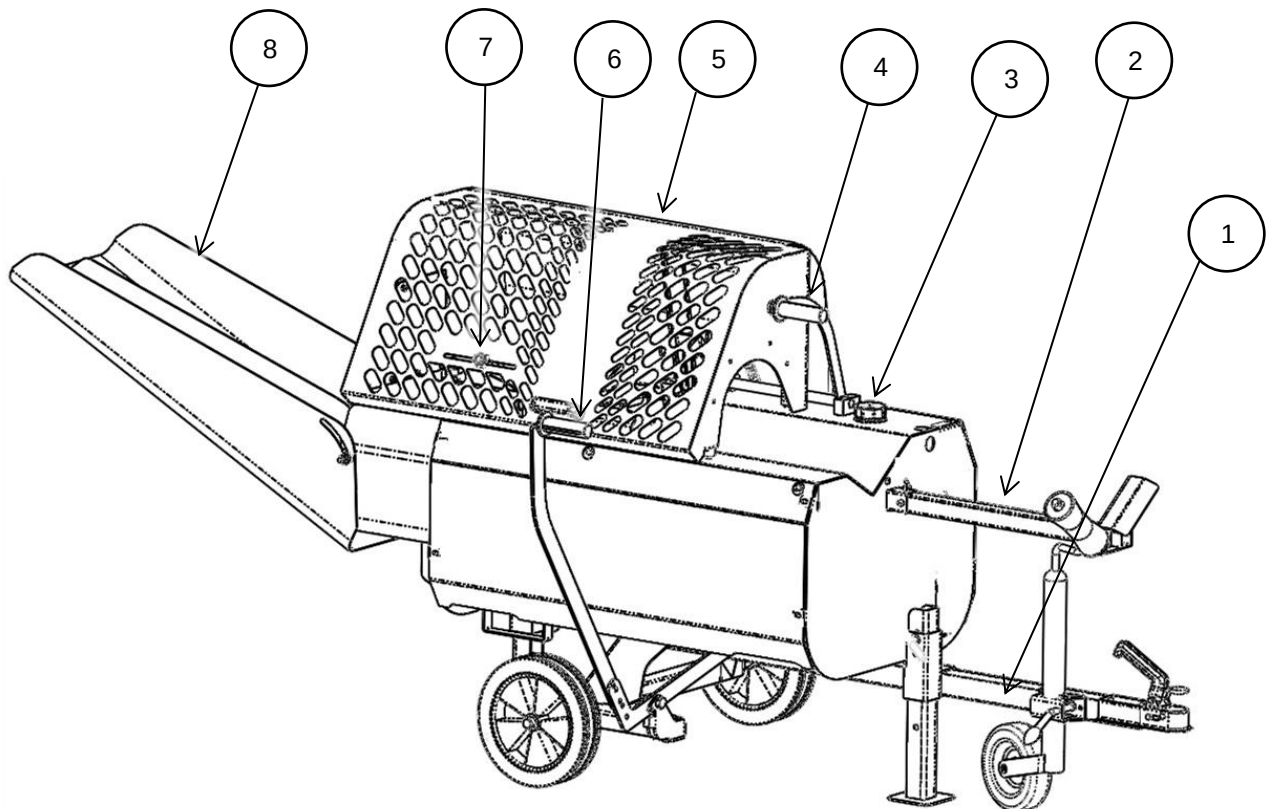
Produktsikkerhet Festemekanismene som påvirker maskinens sikkerhet, samt de viktigste fabrikkjusteringene med hensyn til maskinens sikkerhet, er forseglet. Ta alltid kontakt med forhandleren av maskinen eller produsenten dersom du har behov for å åpne forseglingsen. Dersom forseglingsen er åpnet uten at dette er avtalt, blir ansvaret for eventuelle ulykker overført til personen som har åpnet forseglingsen. Åpning av forseglingsen opphever også maskinens fabrikkgaranti.

2. Montering av maskinen

2.1 Leveringskontroll av maskinen

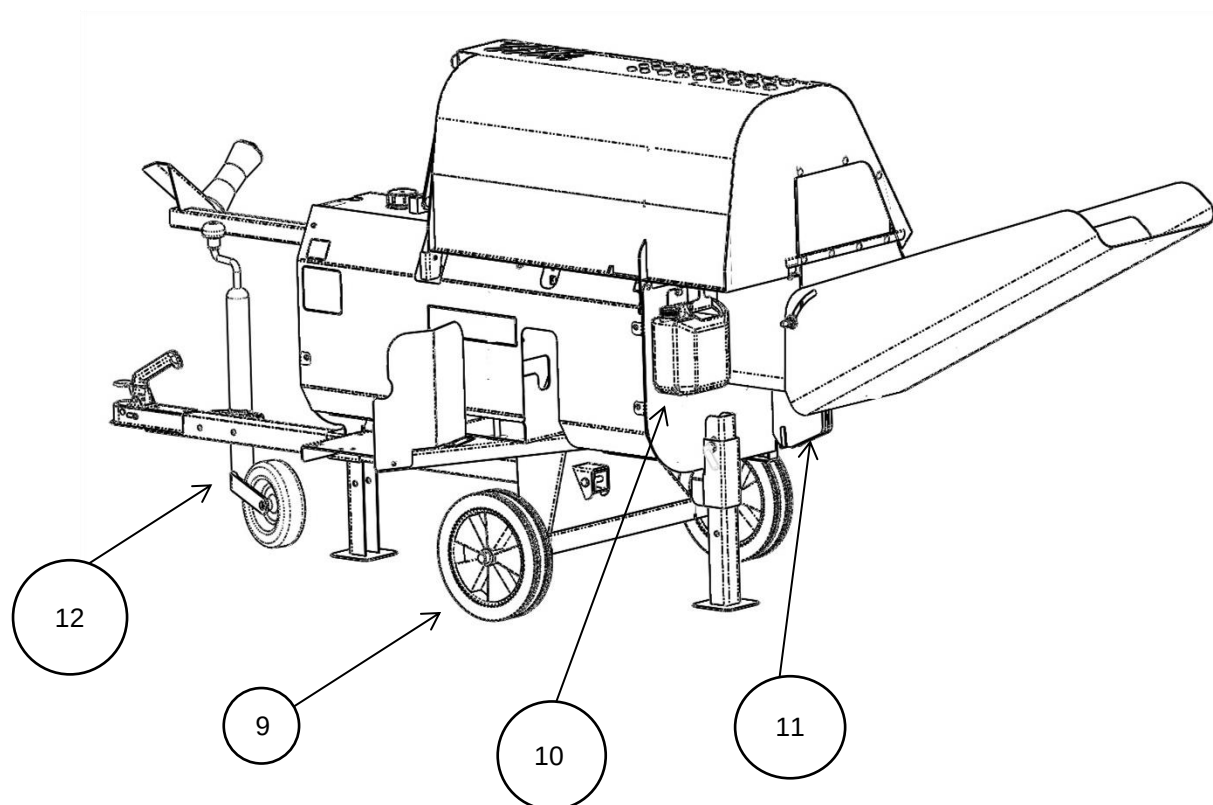
Kontroller maskinen umiddelbart i forbindelse med leveringen. Dersom det har oppstått transportskader på maskinen, eller det eventuelt mangler deler på den, må du kontakte transportfirmaet og forhandleren umiddelbart. Kvitt deg med emballasjen på en hensiktsmessig måte.

2.2 Maskinens hoveddeler



1. Drag (BE- og E-modellene)
2. Stokkrull
3. Fylleåpning for hydraulikkolje
4. Stokkpresser

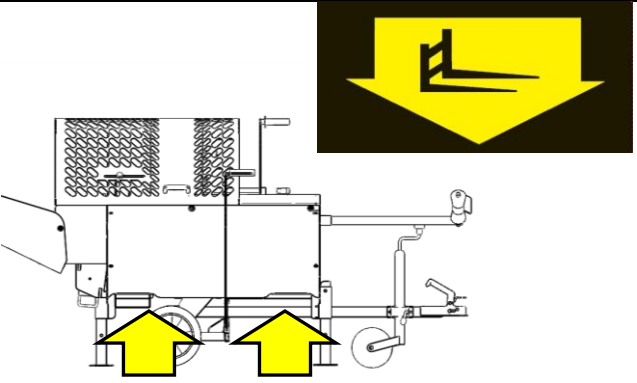
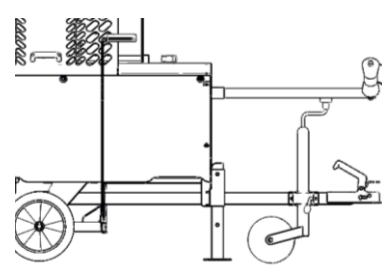
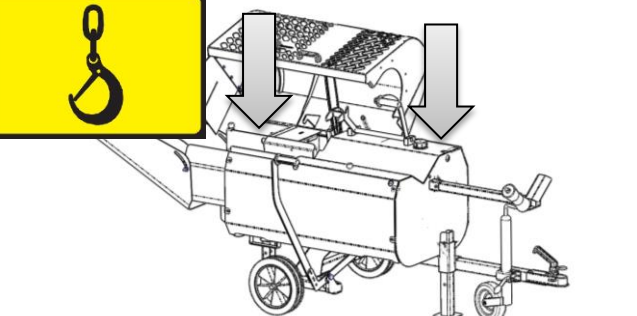
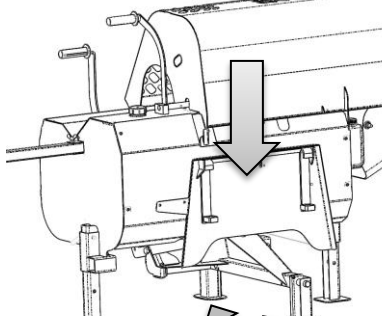
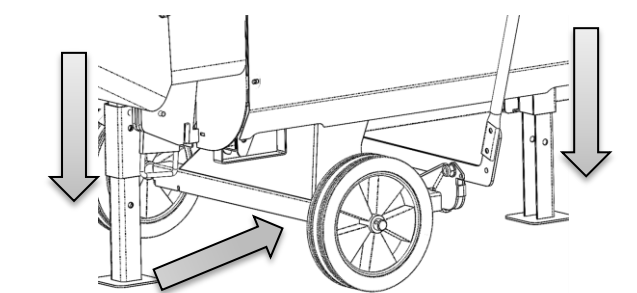
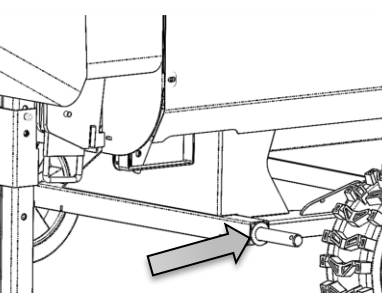
5. Deksel på arbeidsfeltet
6. Sagspake
7. Indikator for vedlengden
8. Vedtransportør



9. Hjul (BE- og E-modellen)
10. Oljekanne for stålkjedet
11. Øks
12. Nesehjul (BE- og E-modellen)

2.3 Løfting og flytting av maskinen

Alle JAPA 235-vedmaskinene er utstyrt med løftepunkter for truckgaffel samt festepunkter for løftekjettinger. BE- og E-modellene er dessuten utstyrt med hjul, kulekobling samt drag med nesehjul. Som ekstrautstyr til JAPA 235-vedmaskinen kan man få off road-hjul, og bredden på hjulene gjør at de bærer maskinen bedre når man flytter den på myke underlag. Off road-hjulene gjør også at maskinen kommer høyere opp fra bakken. Man kan ikke dra JAPA 235-vedmaskinen etter en personbil på offentlig vei. AVH-modellen inneholder ikke hjul eller drag, men den er utstyrt med et hurtigkoblingsadapter og ekstra ben i stedet for hjul. På AVH-modellen kobler man maskinen til Avants hurtigkoblingsadapter samt trykkslangen og returslangen i hurtigkoblingene på Avant-minilasteren.

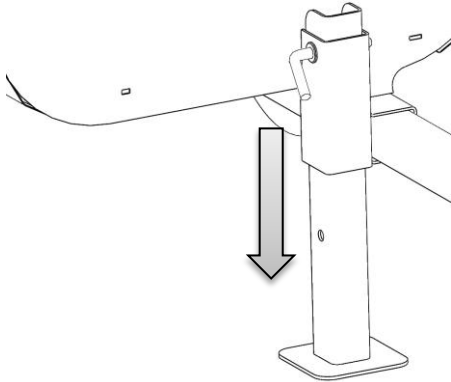
 Plassering av løftepunktene for truckgaffel	 BE- og E-modellene er utstyrt med hjul, drag og nesehjul som kan festes på daget.
 Plasseringen av festepunktene til løftekjettingene Dekselet må stå åpent når man løfter maskinen med kjettinger.	 AVH-modellens hurtigkoblingsadapter og ekstra ben.
 Til JAPA 235-vedmaskinen kan man få off road-hjul som ekstrautstyr. Når du skifter hjul på vedmaskinen, skal du først senke for- og bakhjulene i nedeste posisjon. Plasser jekken under akslingen ved hjulet som skal skiftes. Når hjulet er oppe i luften, skal du åpne splinten i enden av akslingen, og dra hjulet du skal skifte samt akselhylsen av akslingen.	 Sett først skiven på akslingen, og skyv hjulet inn på akslingen. Etter hjulet setter du en skive til på akslingen, og så fester du splinten i hullet i enden av akslingen.



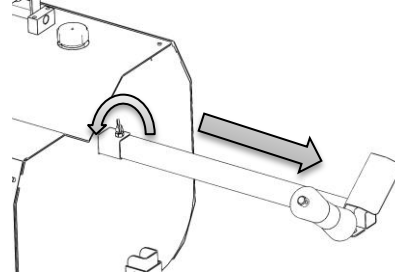
IKKE DRA VEDMASKINEN MED EN PERSONBIL PÅ OFFENTLIG VEG!

2.4 Arbeidsposisjon

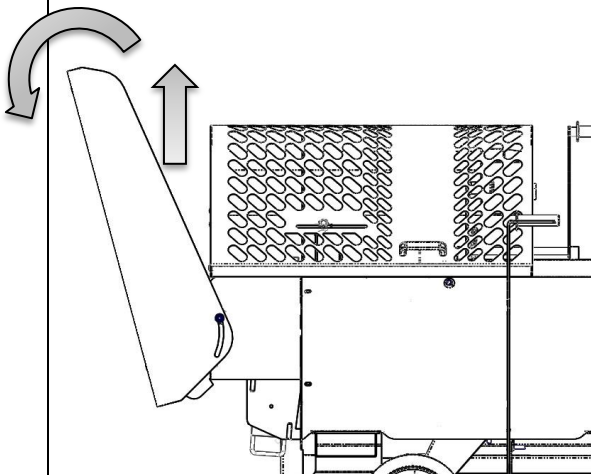
Når man har transportert maskinen til arbeidsplassen, kan man begynne å sette den i arbeidsposisjon. Kontroller at underlaget er jevnt og at støttebena står støtt på bakken.



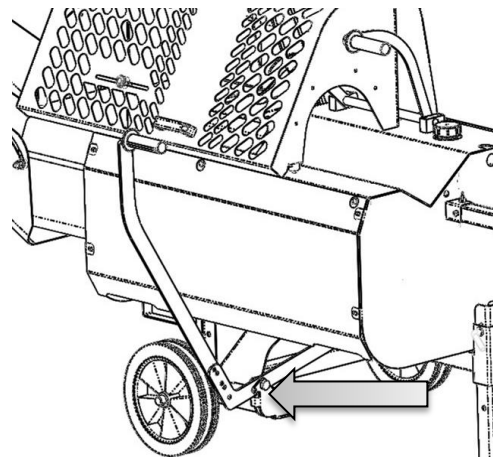
A. Senk for- og bakbenet ned og lås dem i nederste posisjon med splinten på benet.



B. Løsne vingemutteren som låser stangen til stokkrullen, dra stokkrullen ut i bruksposisjon og stram til vingemutteren.



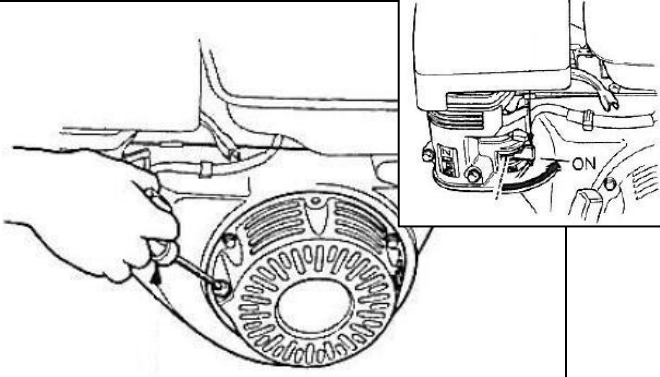
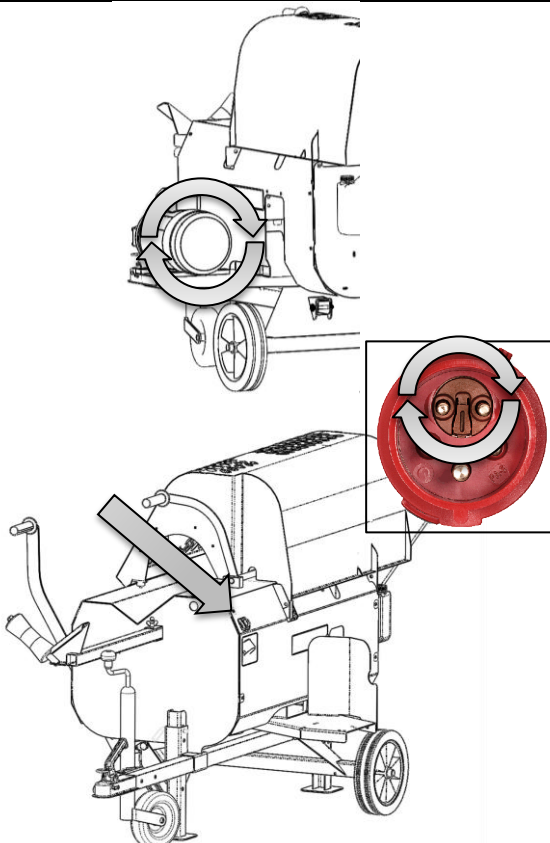
C. Løft vedtransportøren opp, slik at låsemekanismen som låser vedtransportøren i vertikal stilling går opp på dekkelet. Senk vedtransportøren ned med en rolig bevegelse.



D. Løsne splinten for transportlåsing av sagspaken.

2.5 Kobling til drivkraften

JAPA 235-vedmaskinen kan utsyres med 3 forskjellige kraftkilder, og nedenfor finner du instruksjoner samt forberedelsene for disse.

	BE-modellen, åpne drivstoffkranen, sett strømbryteren i I-posisjon og dra i startsnoren. Les om kaldstart i motorens bruksanvisning.
	B. E-modellen, elmotor 1,5 kW / 400 V / 16 A, må kun kobles til jordet stikkontakt. Knappene til starteren finner du bakerst på maskinen.
MAX. HYDR. 20 L/MIN —  + 	På AVH-modellen kobler man maskinen til Avants hurtigkoblingsadapter samt trykkslangen og returslangen i hurtigkoblingene på Avant-minilasteren. Koble returslangene til den frie returlinjen.



LES BRUKERHÅNDBOKEN FØR DU STARTER MASKINEN FOR FØRSTE GANG!

2.6 Transportstilling

Maskinen settes i transportstilling ved å følge instruksjonene i punkt 2.4 i motsatt rekkefølge.

3. Bruk av maskinen

3.1 Bevissthet om fare og ansvar

Brukeren av maskinen må gjøre seg kjent med instruksjonene i brukerhåndboken og følge disse. Bevisst feil bruk av maskinen, som for eksempel fjerning av beskyttelser, kan forårsake fare for brukeren. I slike situasjoner har brukeren av maskinen avsvaret selv.

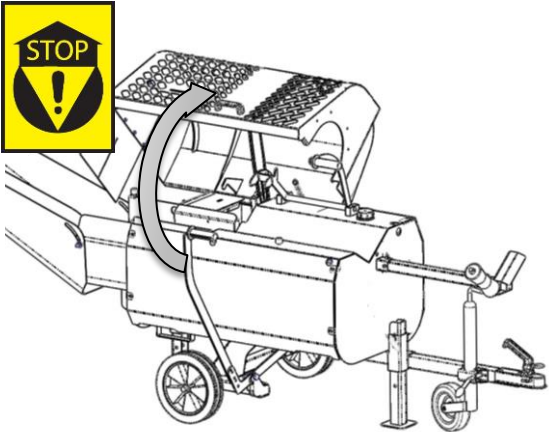
3.2 Før bruk

Sikker bruk av maskinen forutsetter at man følger instruksjons- og varselmerkingen. Det er brukerens ansvar å sørge for at maskinen og sikkerhetsutstyret fungerer som det skal samt å vedlikeholde dette, og unnlattelse av dette kan føre til at garantien opphører. Sørg for å sette deg inn i bruken av maskinen og dens funksjoner.

1. Se over maskinen, at den ikke har fått skader eller det har oppstått oljelekkasjer.
2. Kontroller at maskinens kraftkilde er koblet riktig til maskinen og er satt skikkelig på plass.
3. Kontroller at alle maskinens deler og beskyttelser er satt skikkelig på plass.
4. Kontroller mengden på maskinens hydraulikk- og kjedeolje, og fyll på mer ved behov.
5. Se etter at det ikke befinner seg uvedkommende personer i maskinens faresone, og start maskinen.
6. Kontroller at maskinens styreinstrumenter fungerer som de skal (3.4 og 3.5).
7. Kontroller at ikke kappe- og kløvefunksjonen fungerer når beskyttelsesnettingen er åpen (3.3).

3.3 Sikkerhetsmekanismen

Maskinen har en egen sikkerhetsmekanisme, som hindrer at man kan arbeide når dekkelet over arbeidsfeltet er åpent.

	A. Sikkerhetsmekanismen stanser kløvingen mens den er i gang og hindrer kjedesagen i å sirkulere straks man åpner dekkelet. Man kan fortsette kløvebevegelsen og sagingen straks nettingen er stengt igjen.
---	---



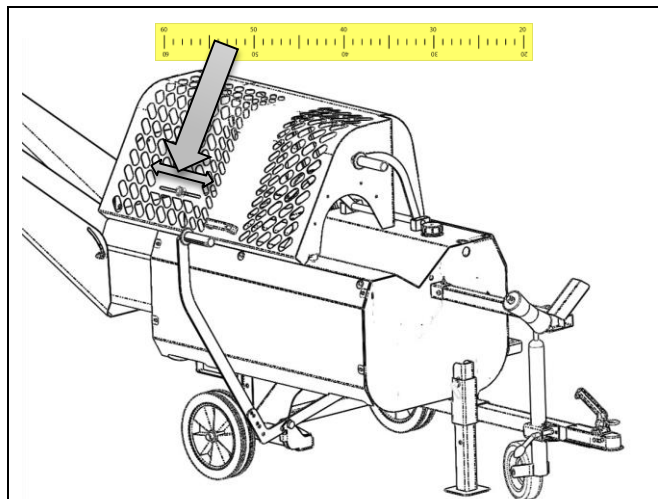
IKKE BRUK MASKINEN DERSOM SIKKERHETSMEKANISMEN IKKE FUNGERER!



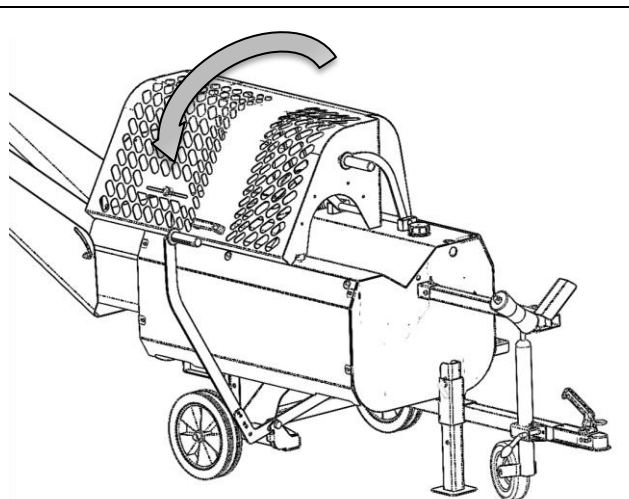
DERSOM SIKKERHETSMEKANISMEN MÅ JUSTERES, SE PUNKT 1.9 PRODUKTSIKKERHET

3.4 Kappefunksjonen

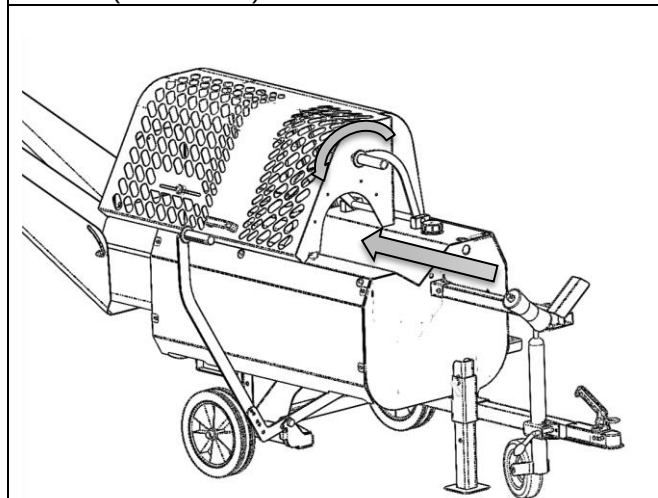
Japa 235-vedmaskinen er utstyrt med en hydraulisk kjedesag, som bare sirkulerer når man sager. Kappefunksjonen er også tilknyttet sikkerhetsmekanismen, som hindrer sagingen når kløvedekselet er åpent (3.3). Den maksimale vedlengden er 33 cm, og man kan kontrollere denne ved hjelp av indikatoren for vedlengden på mellom 20 og 33 cm. Kløvebevegelsen styres med den samme sagspaken som kappemekanismen.



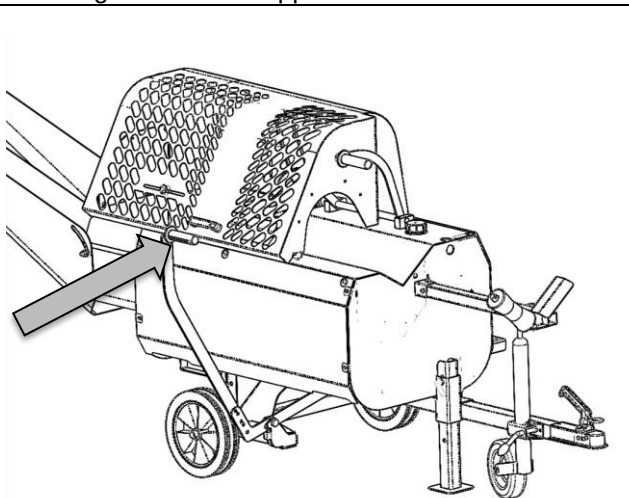
A. Juster indikatoren for vedlengden til det målet du ønsker (20 – 33 cm).



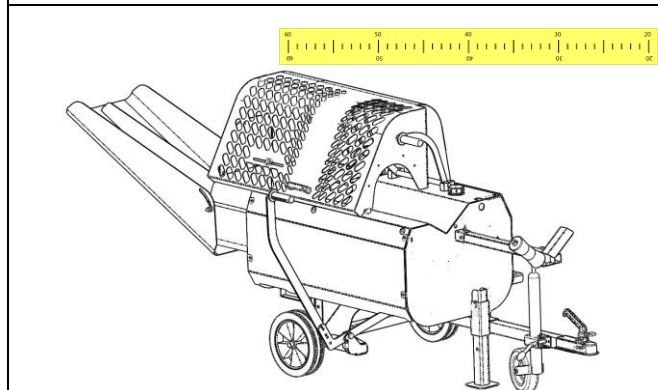
B. Steng dekselet til kappefeltet.



C. Skyv veden inn og hold den ved å trykke håndtaket på stokkpressen nedover.



D. Start sagingen ved å skyve spaken. Når man skyver sagspaken, går også stampelet tilbake til innerste posisjon.



E. Jevn ut vedlengden med måleskalaen på maskinens deksel når det er minst to fulle vedlengder igjen av stokken. Sag den overfløydige lengden av stokken vekk ved å holde i den lengre enden av stokken med stokkpressen.



IKKE HOLD HÅNDEN I NÆRHETEN AV KAPPEBLADET NÅR MASKINEN ER I GANG!



IKKE LA SAGSPAKEN STÅ I FORRESTE POSISJON, SLIK AT BLADET SIRKULERER KONTINUERLIG!



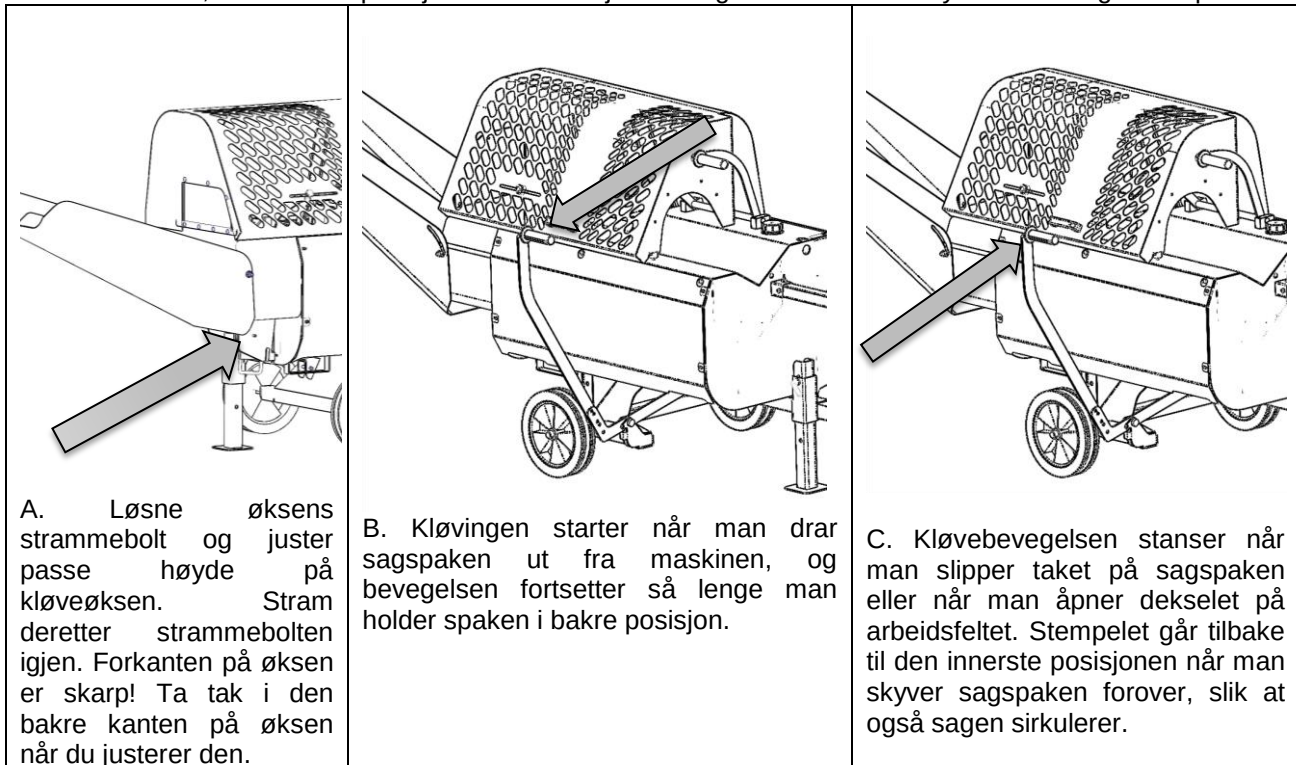
KONTROLLER AT STOKKEN SOM SKAL KAPPES ER STØTTET OPP BAKERST PÅ BORDET!



STØTT STOKKEN SOM SKAL KAPPES VED HJELP AV STOKKPRESSEN!

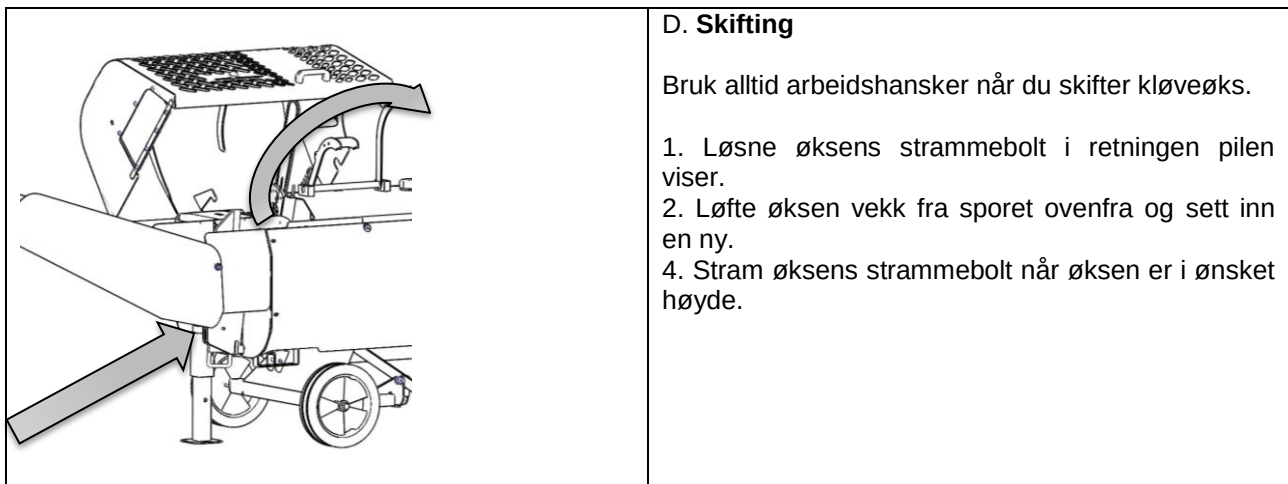
3.5 Kløvefunksjonen

Japa 235-vedmaskinen er utstyrt med en hydraulisk kløvefunksjon, som starter ved at man drar sagspaken ut fra maskinen, dvs. i bakre posisjon. Kløvefunksjonen fungerer ikke når beskyttelsesnettingen er åpen.



Kløveøksen

Vedmaskinen har en kløveøks som kløver veden i to (2) deler som standard. Maskinen kan også utstyres med en øks som kløver veden i fire (4) deler.



KLØV ALLTID SEIG VED I TO DELER!



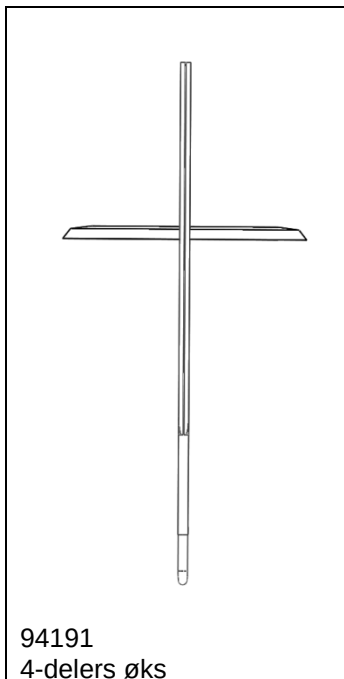
DERSOM VEDEN BLIR LIGGENDE I EN DÅRLIG STILLING ETTER SAGINGEN, MÅ DU ÅPNE DEKSELET PÅ ARBEIDSFELTET FØR KLØVINGEN OG LEGGE VEDEN I SAMME RETNING SOM STEMPELET!



GARANTIEEN DEKKER IKKE SKADER PÅ KLØVEØKSEN PÅ GRUNN AV UNØYAKTIG KLØVING! **Ekstrauststyr**

4.1 Kløveøkser

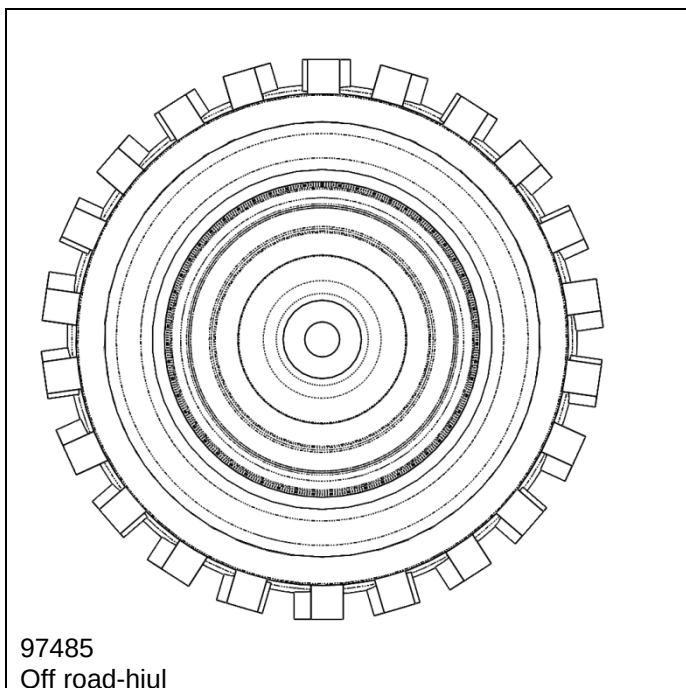
Maskinen kan også utstyres med en øks som kløver veden i fire (4) deler. Veiledning i hvordan man skifter kløveøks finner du i punkt 3.5.D.



94191
4-delers øks

4.2 Off Road-hjul

For at vedmaskinen skal være lettere å bevege, kan den utstyres med off road-hjul med lufttrykk. Veiledning i skifting av hjul finner du i punkt 2.3.



97485
Off road-hjul

5. Vedlikehold og feilsøking, alle modeller

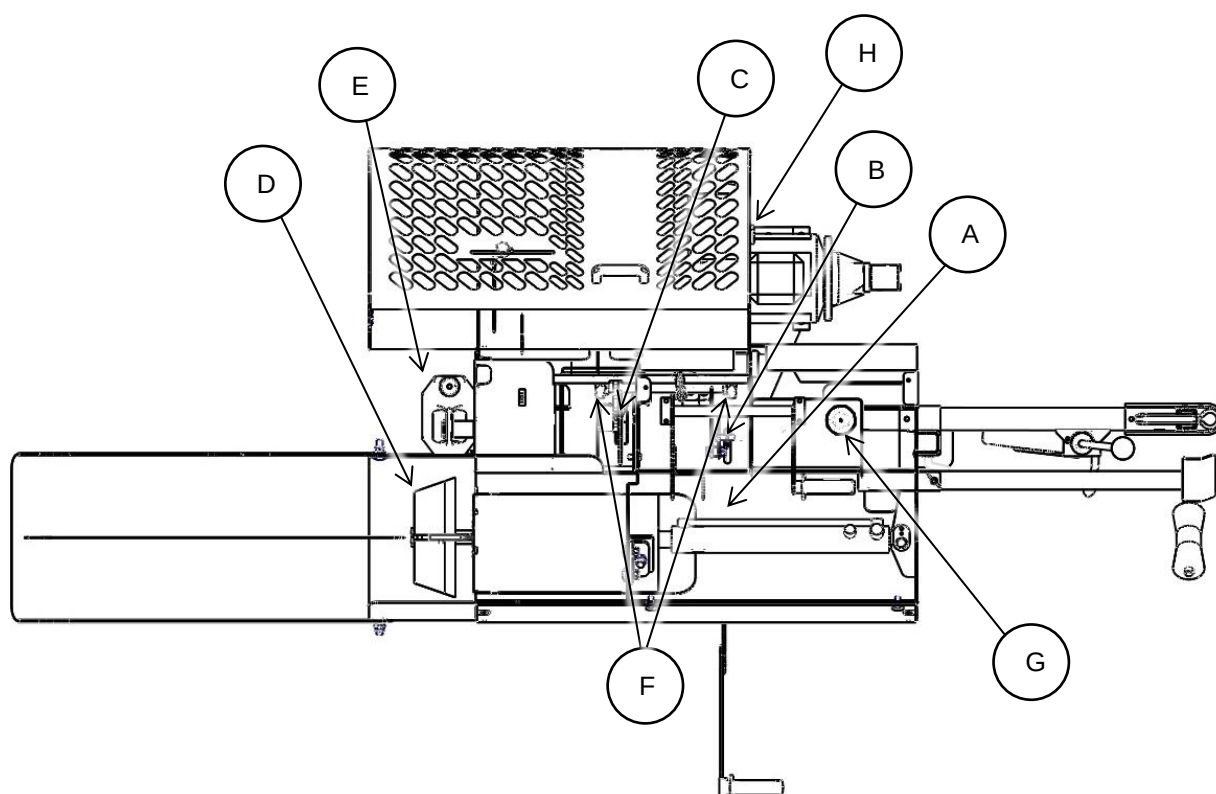
5.1 Servicetabell

Det er planlagt service-program for å sikre at Japa-vedmaskinene får en så lang levetid som mulig. Eieren av maskinen er selv ansvarlig for vedlikeholdet av maskinen, og uaktsomhet og unnlatelse av service og vedlikehold kan føre til at garantien opphører. Vedlikeholdet er fordelt på følgende måte:

- 10 t Daglig vedlikehold, utføres før bruk.
- 200 t Månedlig vedlikehold, minst én gang i året.
- 1000 t Årlig vedlikehold, minst annen hvert år.

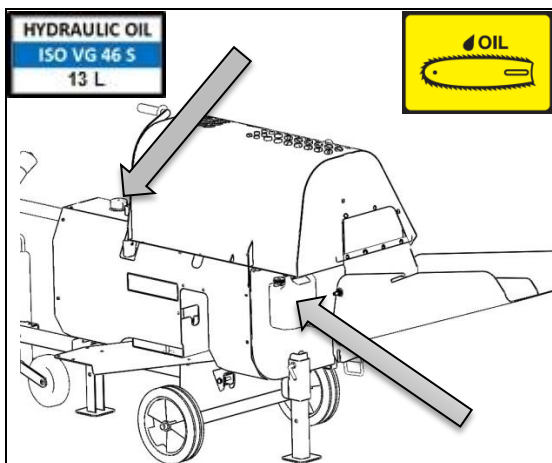
Når maskinen brukes mindre enn 200 t i året, utføres 200 t-vedlikehold som årlig vedlikehold og 1000 t-vedlikehold annen hvert år.

SERVICEOBJEKT	ARBEID	SERVICEINTERV	SERVICEINTERV	SERVICEINTERV	MIDDEL/UTST YR
		ALL 10 t	ALL 200 t	ALL 1000 t	
A Kløvefunksjonen	Rensing		x		Ved behov
B Sagemekanismens deler	Smøring		x		Smøreolje
C Kappeblad	Kontroll Skifting	x			Ved behov
D Kløveaksen	Kontroll Sliping	x			Ved behov (94184)
E Sagolje	Fylling	x			Kjedeolje (3 l)
F Sag-aksling, lagre	Smøring		x		Kulelagerolje
G Hydraulikkolje normale forhold	Kontroll Skifting	x		x	ISO 46 S (13 l)
H Elektrisk anlegg	Rensing	x			
Maskinens drift	Kontroll	x			
Sikkerhetsutstyr	Kontroll	x			

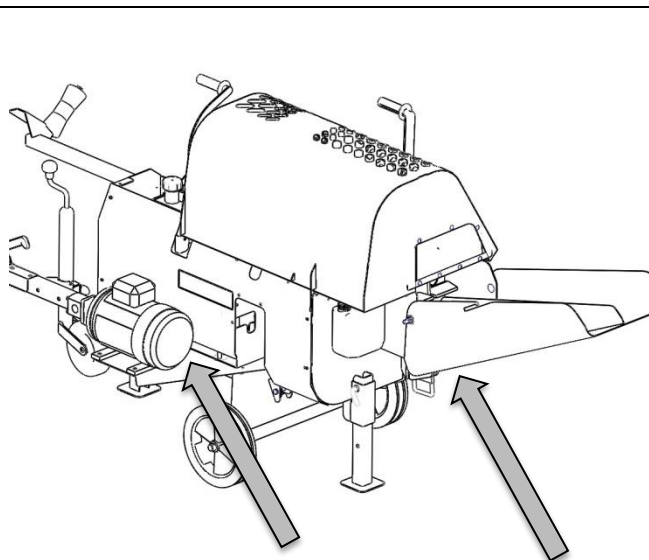


5.2 Daglig vedlikehold (10 t)

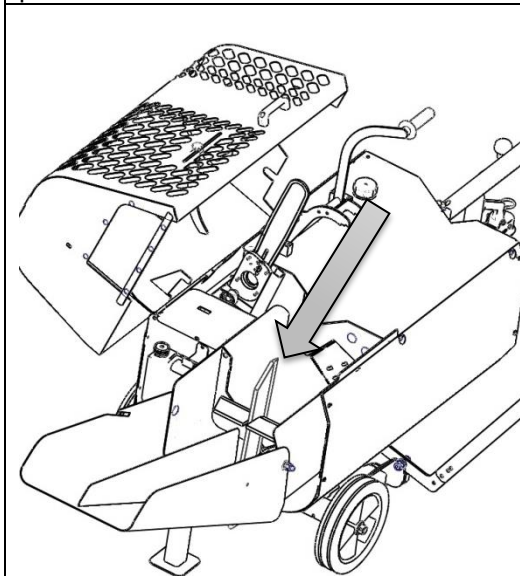
Det daglige vedlikeholdet er ment å utføre mellom hver gang man bruker maskinen. Vedlikeholdet består i kontroll av væskestandene og kappe- og kløvebladene samt testing av maskinens funksjon og sikkerhetsutstyr. Utfør testingen av sikkerhetsutstyret og maskinens funksjon som beskrevet i punkt 3. Utfør alt vedlikehold mens maskinen er stanset og koblet fra kraftkilden.



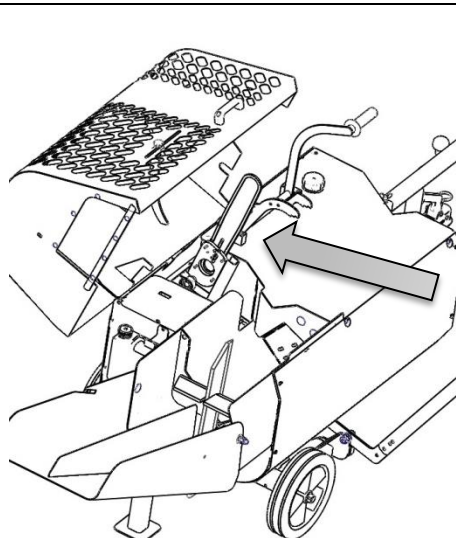
A. Kontroller væskenivåene.
Volumet på kjedeoljebholderen 3 l, hydraulikoljebholderen 13 l.
Merk! Man ser 10 cm av hydraulikkoljen på pinnen.



B. Rengjøring
Rens flis og smuss vekk foran lufteåpningene og under flisåpningene.



C. Kløveøksten
Åpne kløvedekselet. Løft øksen i øvre posisjon for å gjøre det lettere å kontrollere den. Slip øksen om nødvendig (5.2.2).



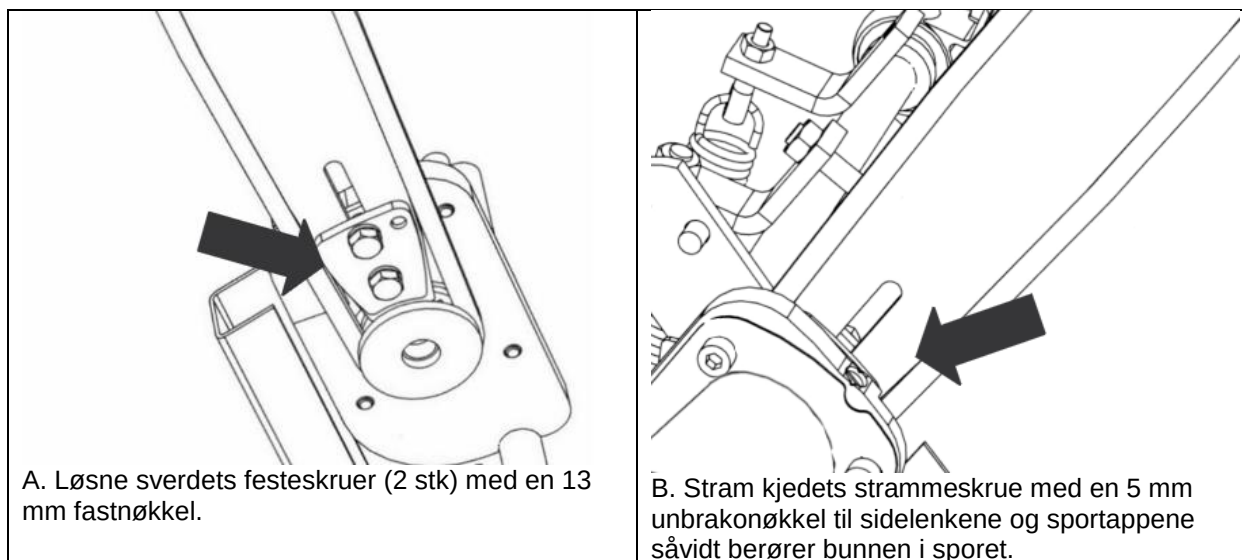
D. Kappebladet.
Slip bladet og stram det om nødvendig (5.2.1).



SLÅ ALLTID AV VEDMAKSINEN OG KOBLE DEN FRA KRAFTKILDEN NÅR DU UTFØRER VEDLIKEHOLD!

5.2.1 Vedlikehold av kappebladet

Japa 235-vedmaskinen er utstyrt med en kjedesag i en type som tilsvarer 13" kjede og sverd, som på en vanlig motorsag. Fordelingen er 0,325 og 56 lenker. Kontroller bladet daglig, utfør sliping og skifting etter behov. Vi anbefaler alltid å snu sverdet når man skifter kjede, slik at det eventuelt slitte styresporet ikke skader det nye kjedet.

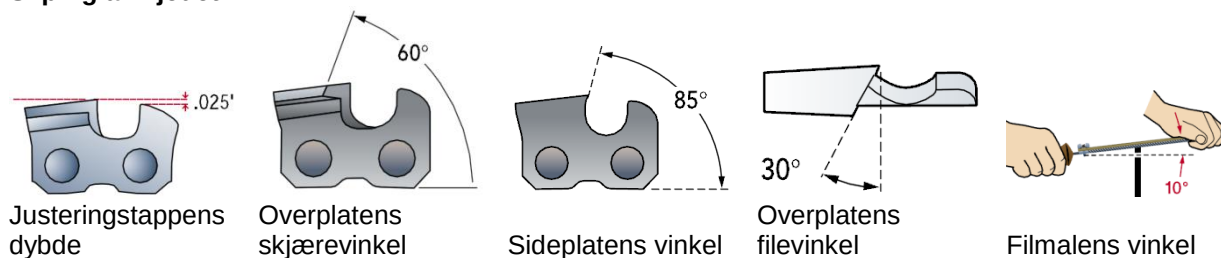


SLÅ ALLTID AV VEDMAKSINEN OG KOBLE DEN FRA KRAFTKILDEN NÅR DU UTFØRER VEDLIKEHOLD!



SETT ALLTID ALLE BESKYTTELSENE DU HAR TATT LØS PÅ PLESS IGJEN ETTER VEDLIKEHOLDSTILTAKENE OG KONTROLLER AT SIKKERHETSUTSTYRET FUNGERER FØR DU BRUKER MASKINEN!

Sliping av kjedet



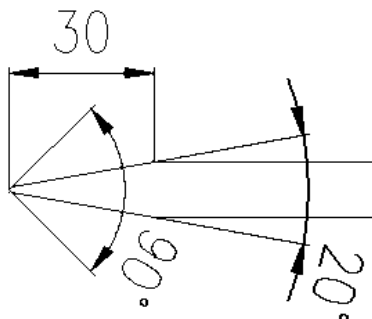
Skifting av kjedet

- Når du monterer et nytt kjede, skal du la kjedet ligge i olje natten over først. Slik sikrer du at oljen trekker seg inn i alle delene i kjedet.
- Ikke bruk et slitt drivhjul eller sverd sammen med det nye kjedet. Vi anbefaler å fornye sverdet for hvert andre kjede, og kjedehjulet hvert tredje kjede.
- Når du har montert et nytt kjede, skal du utføre raske pumpebevegelser med sagspaken før du starter selve arbeidet, slik at oljen rekker å overføres til kjedet.
- Kontroller stramheten på kjedet ofte i begynnelsen, det nye kjedet former seg etter sverdet i begynnelsen.
- Sag lettere i begynnelsen og unngå å presse for mye.



BRUK KUN RENE MINERALOLJER SOM ER BEREGNET PÅ SMØRING AV SAGBLAD, IKKE BIO- ELLER AVFALLSOLJER!

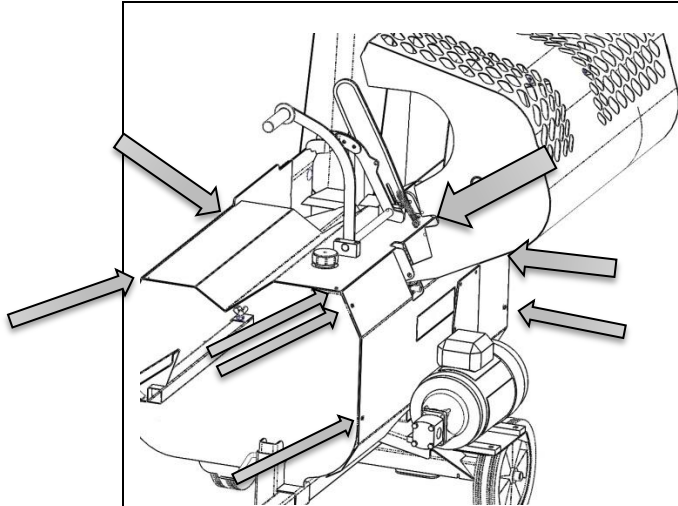
5.2.2 Vedlikehold av kløveøksen



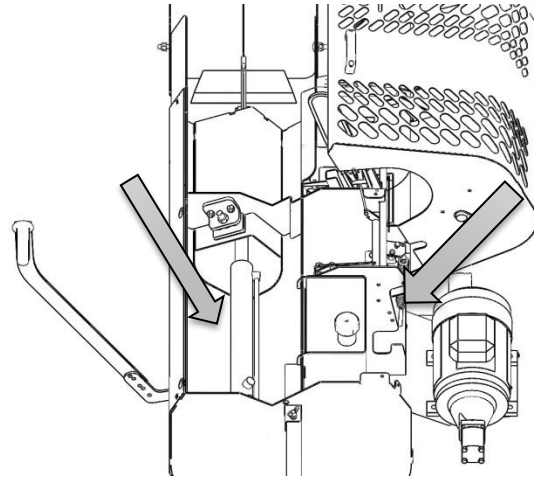
Vi anbefaler å utføre vedlikehold av kløveøksen før brukssesongen. Dersom øksen er ujevn og vridd, kan man jevne den med f.eks en vinkelsliper over 30 mm (20 %). Eggen slipes skarp med f.eks. en fil i 90 ° vinkel over 2 mm. Merk deg at de horisontale øksene bare er slipt på den ene siden.

5.3 Månedlige vedlikeholdstiltak (200 t)

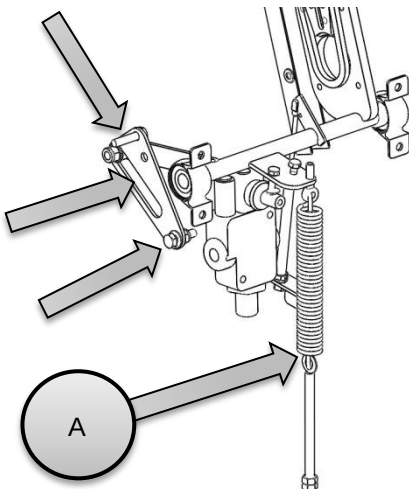
200 t-vedlikeholdet er meningen at man skal utføre mellom lange arbeidsøkter, etter omtrent hver 20.-30. dags bruk. Maskinen gjøres ren og justeringene kontrolleres for å forebygge problemer.



A. Løsne det bakre dekselet, som er festet med fire (4) 13 mm skruer. Åpne dekselet til kløveenheten og løsne de fire (4) skruene på dekselet og løft dekselet vekk.



B. Rens bort søppel og annet smuss inni maskinen, spesielt i rennen til stampelet og oppå maskinens midtbjelke.



C. Kontroller sagventilen og returfjæren A, stram fjæren om nødvendig. Smør de bevegelige delene i sagemekanismen



SLÅ ALLTID AV VEDMASKINEN OG KOBLE DEN FRA KRAFTKILDEN NÅR DU UTFØRER VEDLIKEHOLD!



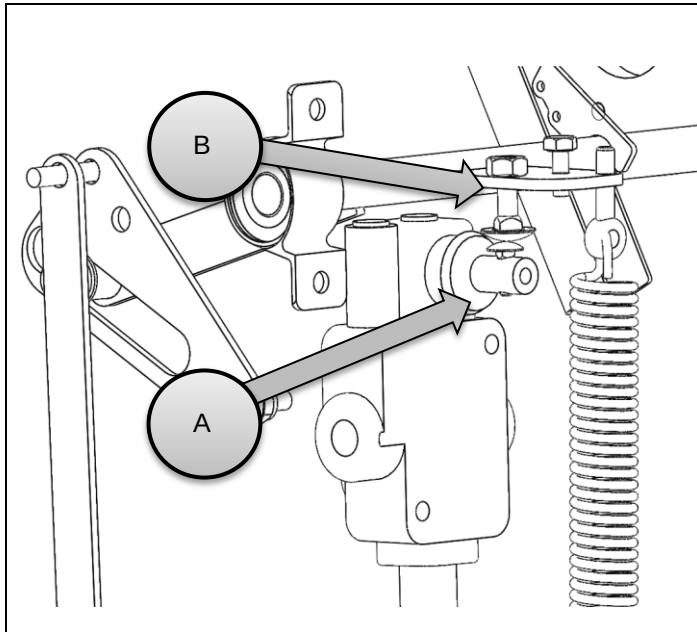
UTFØR VEDLIKEHODSTILTAKENE FOR FORBRENNINGSMOTORER SOM ER BESKREVET I BRUKERHÅNDBOKEN (KUN BE-MODELLENE)!



SETT ALLTID ALLE BESKYTTELSENE DU HAR TATT LØS PÅ PLESS IGJEN ETTER VEDLIKEHOLDSTILTAKENE OG KONTROLLER AT SIKKERHETSUTSTYRET FUNGERER FØR DU BRUKER MASKINEN!

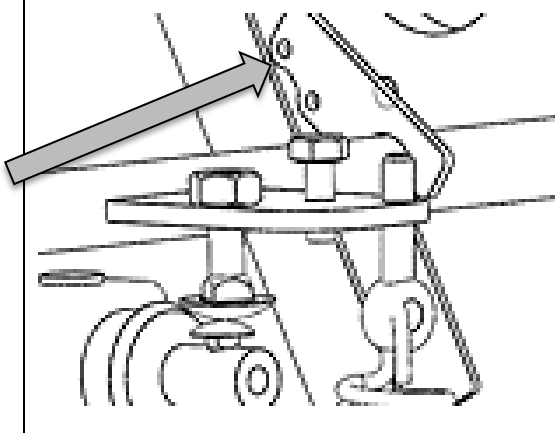
5.3.1 Kappefunksjonens justeringer

En feiljustert styring av sagventilen kan forårsake faresituasjoner, for sagen kan for eksempel bli stående å sirkulere, kløvebevegelsen kan bli stående på eller hydraulikkoljen kan bli unødvendig varm. Kontroller alltid følgende justeringer i forbindelse med den månedlige servicen og stram returfjæren (5.3.C).



A. Sagventilens styring Når sagspaken er i nøytral stilling står styringen i vertikal stilling.

Sagventilens justeringsskrue leder ventilen i midtposisjon når man ikke holder sagspaken fast. Når man drar sagspaken i bakerste posisjon, skyver justeringsskruen ventilens spake til nedre posisjon.

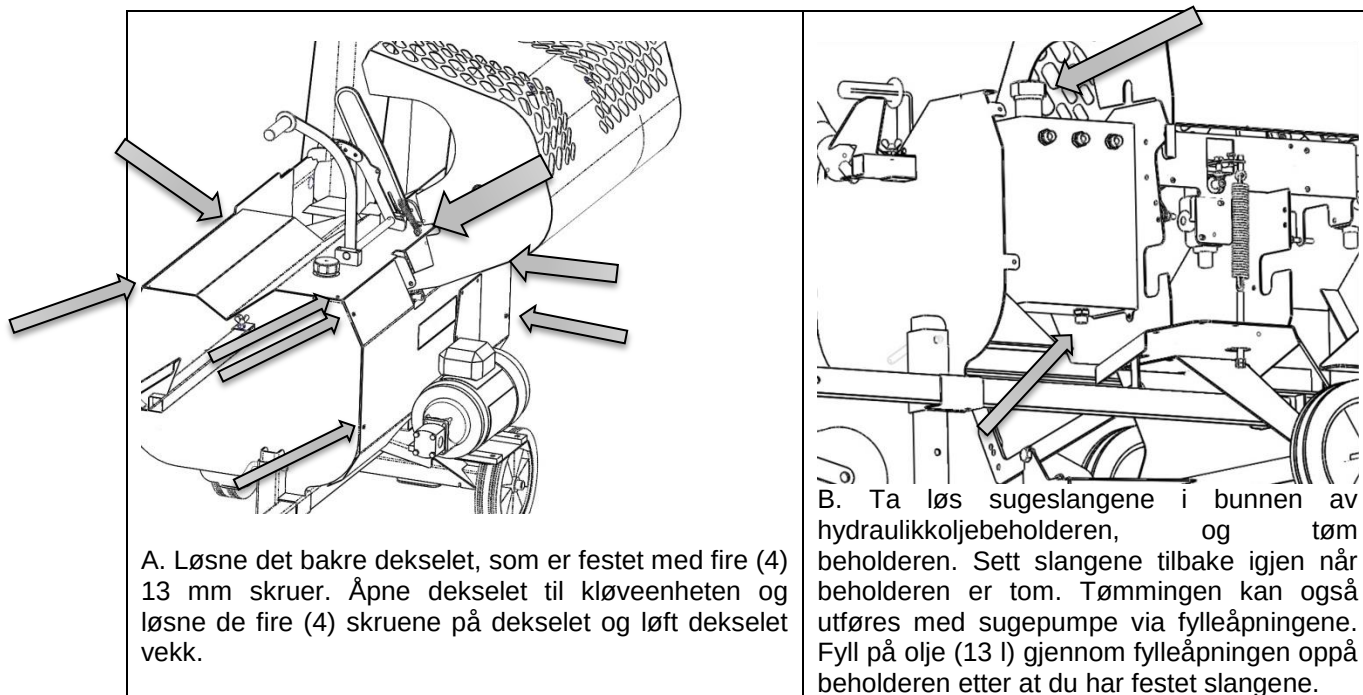


C. Sagsmørepumpen er festet i sagakslingens sagoljeholder. Sagoljeholderen har to hull som sagsmørepumpen kan festes til. Ved å skifte hull kan man justere oljemengden på sagbladet. Dersom smørepumpen til sagbladet festes til sagoljeholderens hull nærmest sagakslingen, pumper pumpen mindre sagolje.

5.4 Årlige vedlikeholdstiltak (1000 t)

1000 t-vedlikehold er ment å utføres 1-2 ganger i året, for ca. hver 100.-150. bruksdag. I forbindelse med 1000 t-vedlikeholdet utfører man alle vedlikeholdstiltakene som er beskrevet i denne brukerhåndboken. 200 t-vedlikeholdet skal også utføres i denne forbindelsen (5.3). Kontroller alle hydraulikkslanger for lekkasjer og skader, og skift ut ødelagte slanger umiddelbart!

AVH-modellene har ikke 1000 t-vedlikehold, for maskinen bruker ekstern hydraulikk.



SLÅ ALLTID AV VEDMAKSINEN OG KOBLE DEN FRA KRAFTKILDEN NÅR DU UTFØRER VEDLIKEHOLD!



AVH-MODELLENE HAR IKKE HYDRAULIKKPUMPE ELLER HYDRAULIKKOLJEBEHOLDER!



SETT ALLTID ALLE BESKYTTELSENE DU HAR TATT LØS PÅ PLESS IGJEN ETTER VEDLIKEHOLDSTILTAKENE OG KONTROLLER AT SIKKERHETSUTSTYRET FUNGERER FØR DU BRUKER MASKINEN!

5.4.1 Forlenget serviceintervall

Oljeskiftintervallene kan forlenges dersom maskinen brukes i mer enn 1000 t i året. Påfylling av hydraulikkolje er tilstrekkelig vedlikehold i mellomtiden. Dersom man bruker maskinen lite kan man også forlenge oljeskiftintervallene.

Hydraulikkoljen må skiftes minst annen hver år.

5.4.2 Smøremiddelskjema

	HYDRAULIKKOLJE	KJEDESMØREOLJE
KVALITET	ISO VG 46 / VG 32	SAGKJEDEOLJE
MENGDE	13 liter	3 liter

5.5 Lagring

Utfør de daglige og månedlige vedlikeholdstiltakene på maskinen før lagring, og smør bladene lett (f.eks. med oljespray) for å hindre at de ruster. Oppbevar vedmaskinen beskyttet mot vær og vind.

Utfør 200 t-vedlikeholdet før du tar maskinen i bruk, slik at du er sikker på at den er pålitelig i drift.

5.6 Servicebok

Fyll ut serviceboken alltid når du utfører 200 t-vedlikeholdstiltakene.

DATO	HYDR. OLJE	ANNET

6. Feilsøking

FEIL	MULIG ÅRSAK	TILTAK
Maskinen starter ikke	BE – tomt for drivstoff BE – strømbryteren står i 0-posisjon E – sikringen har gått E – motorbeskyttelsen er utløst	Fyll på BE95 Sett strømbryteren i 1-posisjon (2.5.A) Skift sikringen Vent til maskinen er nedkjølt
Elmotoren sirkulerer i feil retning	Feil roteringsretning på grunn av faserekkefølgen.	Endre rotasjonsretningen på kontakten (2.5.B)
Bryteren virker ikke	Dekselet på arbeidsfeltet er åpent. Det er tomt for eller for lite olje. Kjedet/sverdet er ødelagt Sagventilens justeringer/funksjon	Steng dekselet til arbeidsfeltet (3.3) Kontroller mengden av hydraulikkolje (5.2.A) Utfør vedlikehold av sagbladet (5.2.1) Kontroller sagventilen (5.3.1)
Sagen skjærer dårlig	Kjedet/sverdet er ødelagt	Utfør vedlikehold av sagbladet (5.3.1)
Sagen stanser ikke	Sagakselen går ikke tilbake til nøytral posisjon Sagventilen går ikke tilbake til midtposisjonen	Stram/skift fjæren (5.3.C) Kontroller justeringene (5.3.1)
Kløvingen virker ikke	Det er tomt for eller for lite olje. Smuss og avfall under/bak stampelet Sagventilens justeringer har endret seg	Kontroller mengden av hydraulikkolje (5.2.A) Rengjør kløvefunksjonen (5.3.B) Juster sagventilen (5.3.1)
Stampelet beveger seg sakte og uten kraft	Det er tomt for eller for lite olje. Oljen er for kald.	Kontroller mengden av hydraulikkolje (5.2.A) La maskinen stå og gå i noen minutter før du starter arbeidet.
Stampelet setter seg fast i den ene enden	Overtrykksventilen utløser seg	Rens maskinen (5.3)
Kløvebevegelsen stanser ikke	Sagventilens justeringer har endret seg	Kontroller sagventilens justeringer (5.3.1)
Kubben deler seg ikke	Kløveøksen er justert feil Diameteren er mer enn 23 cm. Det er en kvist i kløvepunktet, enden er skjev eller veden er vridd	Juster høyden på kløveøksen slik at den først kløver veden i to deler (3.5.A) Ta ut veden Snu kubben og legg enden av veden støtt mot kløveøksen Dersom kubben ikke deler seg ved hjelp av instruksjonene foran, kan du løsne kløveøksen fra maskinrammen og rense den.
Veden setter seg fast i øksen	Det er en kvist eller et annet ekstra seigt trepunkt i kløvepunktet	Avbryt stampelet og legg en mindre kubbe i rennen og prøv å kløve denne (3.5) Dersom veden ikke løsner fra øksen ved hjelp av de foran nevnte instruksjonene, kan du løsne kløveøksen fra maskinrammen og slå veden løs fra øksen mekanisk.
Oljetemperaturen overstiger 80 °C	For mye / for lite olje. Sagspaken blir holdt lenge i kløveposisjonen mens stampelet står i enden. Sagventilen går ikke tilbake til midtposisjonen	Fyll på/fjern olje (5.2.A) Frigjør sagspaken i midtposisjonen (nøytral posisjon) etter at stampelet har kommet til det ytterste punktet. Kontroller justeringene (5.3.1)
Kubben stiger opp under kløvingen.	Den forrige skyvebevegelsen er ikke utført helt til slutt.	Utfør den forrige skyvebevegelsen om igjen helt til slutt før du starter med en ny.
Kappe- og kløvefunksjonen fungerer selv om dekselet er åpent	Sikkerhetsmekanismen er ødelagt	Kontroller og juster/skift den ødelagte delen på sikkerhetsmekanismen (3.3)

7. Resirkulering av maskinen

Maskinen skal resirkuleres i slutten av livssyklusen.

- Tøm oljen ut av maskien i en beholder
- Lever oljen til en avfallsstasjon
- Lever maskinrammen til en innsamlingsstasjon for metallavfall
- Følg landets egne lovbestemmelser
- Mer informasjon om resirkulering fås fra de nasjonale myndighetene

8. Tekniske spesifikasjoner

Kapping.....	Hydraulisk kjedesag
Kappesverd.....	13" / 1,3 mm
Sagkjede.....	56 VL / 0.325" / 1.3 mm
Maksimal kappediameter.....	230 mm
Maksimal kløvelengde.....	330 mm
Antall kløvestempler.....	1 stk
Eget hydraulikksystem.....	Ja (AVH = Nei)
Elmotor/Sikring.....	1,5 kW / 3 x 16A (Kun E-modellene)
IP.....	65
Forbrenningsmotor.....	6,5 kW (Kun BE-modellene)
Kløvekraft/Sylinderkløver.....	3 t / 50 mm
Øks som kløver i 2 deler.....	Standard
Øks som kløver i 4 deler.....	Ekstraustyr
Hydraulikkoljebeholder.....	13 liter
Smøremiddelkanne til sagkjede.....	3 liter
Vedtransportørens lengde.....	1,0 m
Vedtransportørens maksimale løftehøyde for vedkubber.....	91 cm
Maksimal vekt.....	260 kg
Maksimal høyde i arbeidsstilling.....	125 cm
Maksimal høyde i transportstilling.....	140 cm
Maksimal lengde i arbeidsstilling.....	295 cm
Maksimal lengde i transportstilling.....	235 cm (uten drag 200 cm)
Maksimal dybde.....	125 cm (BE- og E-modellene)
Maksimal stokkdiameter.....	23 cm
Maksimal stokklengde.....	33 cm
Maskinens arbeidseffekt.....	1-2 m3/t (løs last)

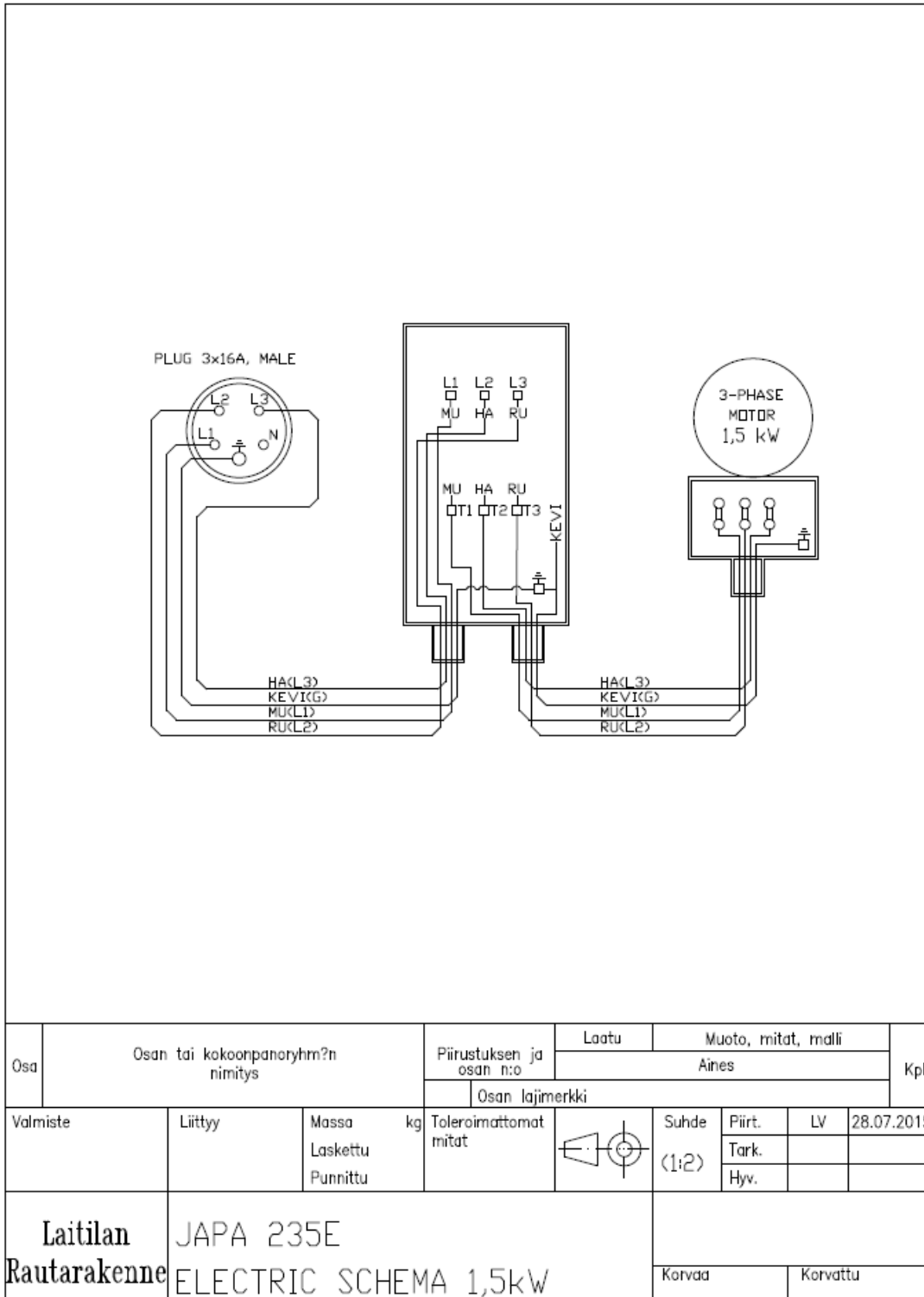
8.1 Forbrenningsmotorens tekniske data (BE-modellene)

Motorens type.....	Briggs and Stratton 750
Drivstoff / beholderens volum.....	BE95 / 3,1 l
Motorolje / volum.....	SAE 10W-40 / 0,6 l



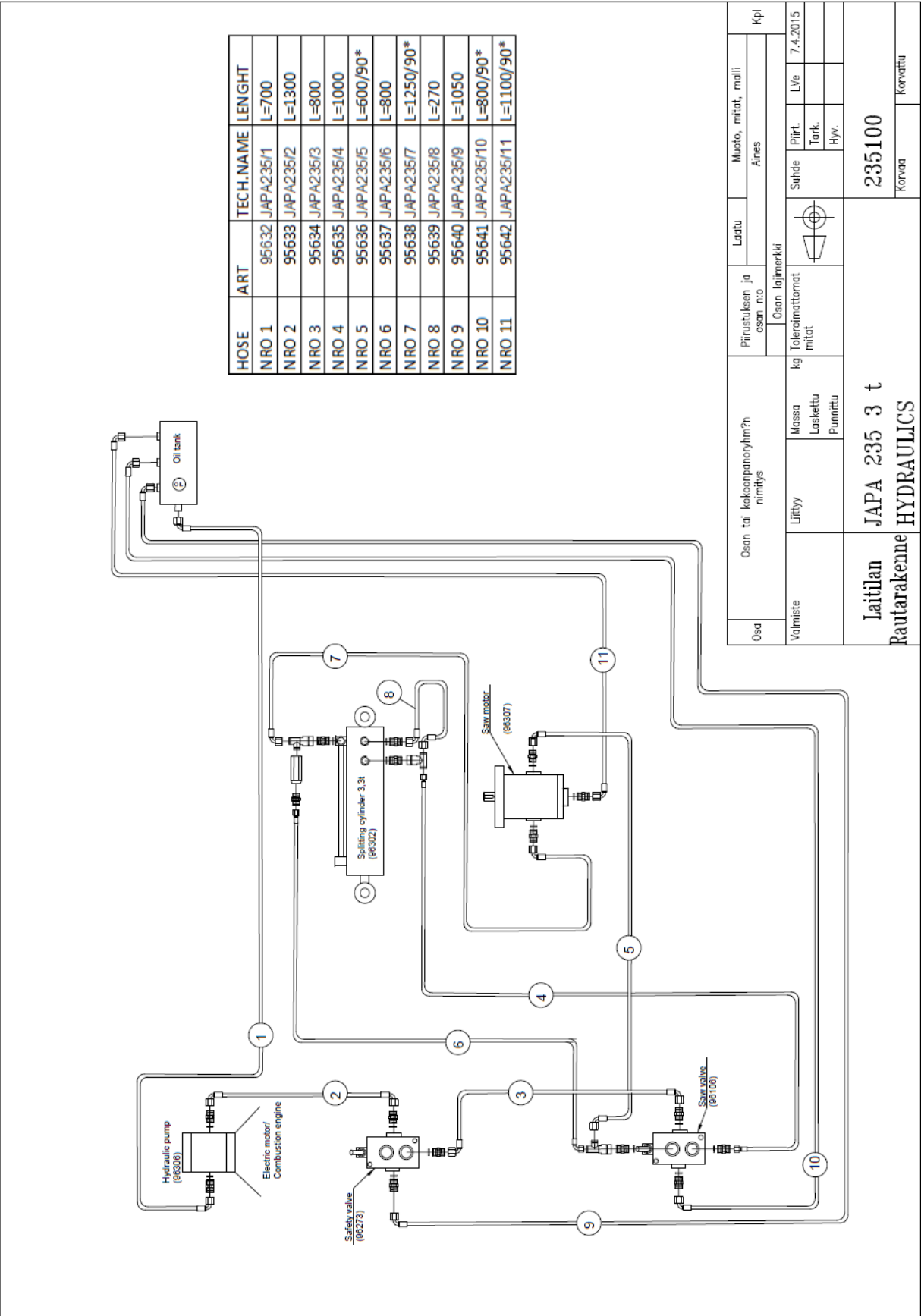
LES FORBRENNINGSMOTORENS BRUKSANVISNING FOR DU STARTER ELLER VEDLIKEHOLDER MOTOREN!

8.2 Elmotorens koblingsskjema (E-modellene)

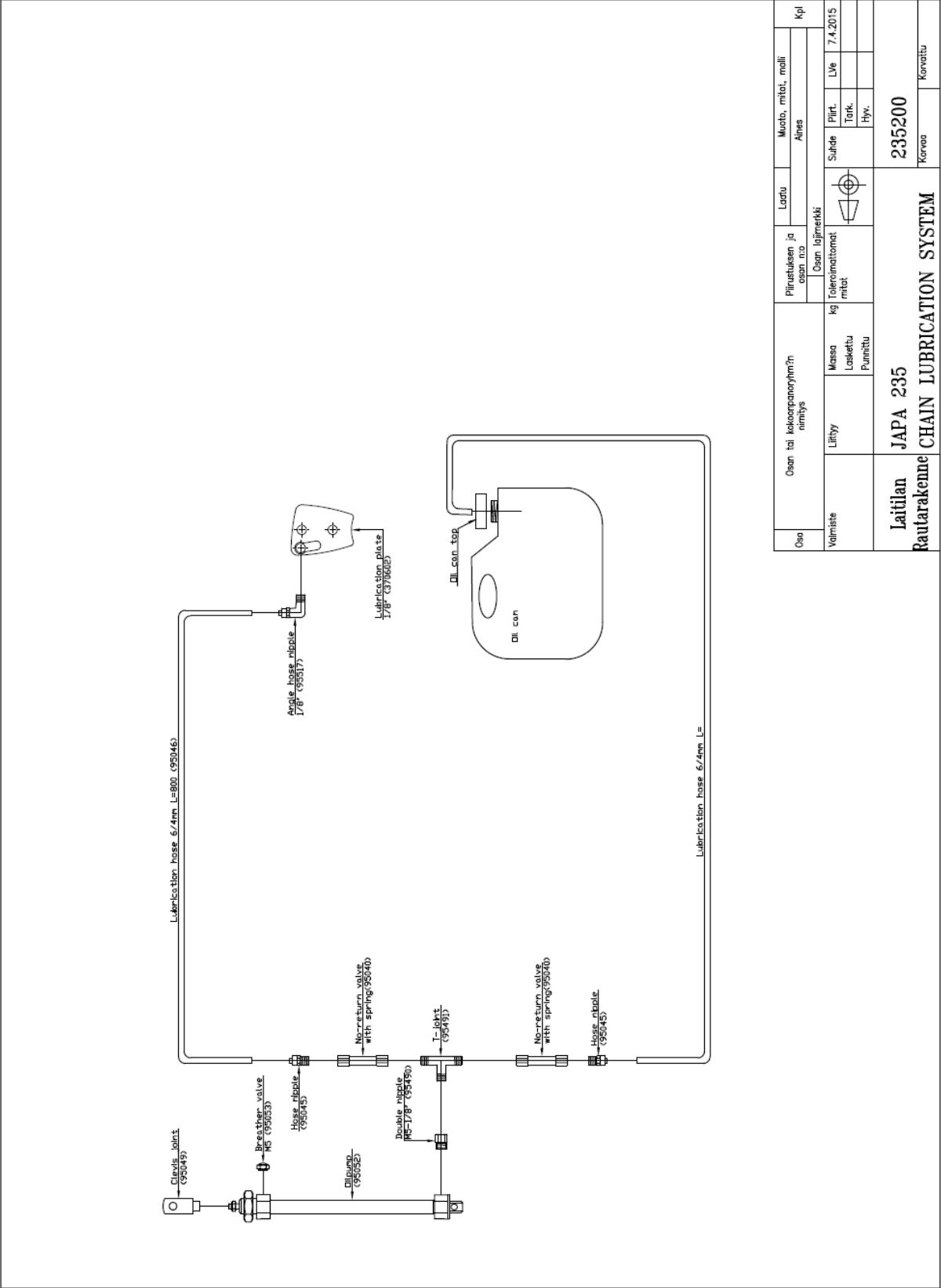


HENVEND DEG TIL EN AUTORISERT ELEKTRIKER VED PROBLEMER MED ELTEKNIKKEN!

8.3 Hydraulikkskjema



8.4 Smøreskjema for sagbladet



japa[®]
Laitilan Rautarakenne Oy
www.japa.fi